

de créditos de estudiantes estadounidenses en el extranjero conducido por IIE (Institute of International Education) como parte de Generation Study Abroad encontró que una proporción ligeramente mayor de hombres participa en actividades sin otorgamiento de créditos, incluyendo trabajo, prácticas laborales y voluntariado, en lugar de hacerlo en programas de estudios en el extranjero basados en un currículum tradicional. Entre los estudiantes cuyo género fue informado por su institución, 40 por ciento fueron hombres, en comparación con el 35 por ciento de estudiantes de intercambio en programas tradicionales que otorgan créditos académicos, como documentó Open Doors. Si bien la participación de hombres en ambas formas de educación en el extranjero permanece baja, la proporción ligeramente mayor de estudiantes que participa en educación sin otorgamiento de créditos parece alinearse con informes anecdóticos sobre estudiantes hombres que están más aptos para ir al extranjero cuando perciben un beneficio para su carrera práctico de su experiencia internacional.

---

**Los estudiantes internacionales también valoran la experiencia laboral para complementar sus estudios. Más del 12 por ciento del casi un millón de estudiantes internacionales en los Estados Unidos el 2014-2015 participó en la Formación Práctica Opcional (OPT).**

---

#### **EL VALOR DE LA EXPERIENCIA LABORAL CO-CURRICULAR INTERNACIONAL**

En el contexto estadounidense, las prácticas laborales y experiencia laboral son ampliamente reconocidas como componentes importantes de los programas de educación superior y una forma esencial para que los estudiantes adquieran experiencia laboral y habilidades prácticas que van más allá de lo que pueden aprender en una sala de clases. De hecho, algunos programas académicos requieren que sus estudiantes completen prácticas profesionales como parte integral de sus estudios y también los preparan para el mundo laboral después de graduados. Para los estudiantes internacionales, la experiencia laboral en los Estados Unidos proporciona beneficios educativos similares y habilidades imprescindibles en su área que en última instancia les ayudarán a navegar hacia el mundo laboral en su país anfitrión, en su país de origen o en un tercer

país. Cuando los estudiantes internacionales se quedan en el país anfitrión, éstos contribuyen con sus habilidades y conocimiento al desarrollo del país. En casos cuando los estudiantes internacionales en última instancia trabajan en otro país, estos ayudan a fortalecer los lazos internacionales en investigación y negocios.

Cada vez más estudiantes buscan prácticas laborales y experiencia laboral en países distintos a donde están obteniendo su título. Las prácticas laborales internacionales son una forma de hacer que la educación en el extranjero sea más significativa para los estudiantes al reflejar la realidad de cómo los estudiantes usarán sus habilidades internacionales después de graduarse. Si bien es agradable estudiar arte en Florencia, quizás sea mejor para el currículum de un estudiante trabajar como parte de un equipo construyendo pozos en Honduras o contribuir al desarrollo de una estrategia de marketing para una compañía en China. Esas experiencias internacionales aún proveen las habilidades “blandas” interculturales y experiencias personales transformativas que son comunes para muchos en el área de estudios en el extranjero y además les brindan a los estudiantes la oportunidad de adquirir habilidades “duras” prácticas en un contexto laboral que puede ser fácilmente trasladado al mercado laboral más adelante. ■

---

## El mercado educacional internacional: tendencias emergentes

**NEIL KEMP**

*Neil Kemp es vicepresidente del Consejo para la Educación en la Mancomunidad y es consultor en educación internacional. Fue ex director de Educación UK, British Council. Correo electrónico: neil.kemp@nkeducation.com.*

La movilidad estudiantil internacional ha seguido surgiendo, como lo reflejan los datos recientes de la mayoría de los principales países de destino. Los cambios están ocurriendo, algunos son grandes y otros sutiles, y a continuación se discute brevemente una selección de estas tendencias. La excepción principal al fuerte crecimiento de las matrículas en reclutamiento ha sido en el Reino Unido, donde las severas regulaciones inmigratorias han impactado directamente en el número de estudiantes internacionales.

## LA INTERROGANTE CHINA

¿Cuántos estudiantes chinos estarán estudiando a nivel internacional en 10 años a partir de ahora? La respuesta es muy importante considerando que muchas universidades alrededor del mundo dependen altamente del reclutamiento de estudiantes chinos. Se estimó que el total de chinos estudiando en el extranjero el 2012 era de más de 700.000, tres veces más que el número de estudiantes del segundo país, India. Aunque la mayor capacidad de las universidades chinas pueda reducir la movilidad hacia el exterior, probablemente el cambio demográfico será un factor importante, dado que se proyecta que el número de jóvenes chinos con edad para la educación superior se reduzca significativamente. Sin embargo, actualmente la matrícula internacional de estudiantes chinos ha continuado aumentando para la mayoría de los principales países destino: Australia aumentó 8 por ciento, Alemania aumentó 8 por ciento y los Estados Unidos aumentó 11 por ciento. El número de estudiantes chinos en el Reino Unido llegaba alrededor del 5 por ciento el 2013. Más de la mitad de los 17.300 nuevos estudiantes chinos de pregrado llegaron a través de alguna forma de acuerdo de transferencia —los estudiantes comienzan en el segundo o tercer año en la universidad del Reino Unido luego de hacer los primeros años en China. Además, muchos de estos estudiantes de pregrado transferidos continúan con un programa de magister.

## EL INTERCAMBIO INDIO CONTINÚA

Las matrículas de estudiantes indios recientemente fueron cercanas al 30 por ciento en los Estados Unidos, 20 por ciento en Australia y 21 por ciento en Alemania. Por otro lado, el Reino Unido vio una caída de sobre el 12 por ciento —las estimaciones sugieren que la caída en la matrícula india probablemente resultó en una pérdida de alrededor de \$700 millones de dólares para la economía del Reino Unido el 2013.

La elección del destino de los jóvenes estudiantes indios se alinea de muy cerca con las políticas inmigratorias y acceso a un empleo luego de estudiar. Esto no quiere decir que los jóvenes indios busquen una migración a largo plazo; simplemente, quieren consolidar sus estudios académicos a través de la experiencia laboral. Por ejemplo, en los Estados Unidos, alrededor de 32.000 estudiantes indios, registrados en una universidad estadounidense, siguen programas de empleo temporal.

La demanda de estudios internacionales de parte de los indios jóvenes es probable que se mantenga a flote, particularmente a nivel de postgrado. Esto es impulsado por el rápido crecimiento de estudiantes que salen de las escuelas secundarias superiores —se proyecta que el total

de matrículas en educación superior en India alcance los 40 millones para el año 2020, desde alrededor de 32 millones el 2014.

---

**La dependencia en programas nacionales de becas puede ser riesgoso, particularmente para aquellas universidades que tienen muchos de esos estudiantes; los gobiernos pueden cancelarlos tan rápido como los comenzaron.**

---

## OTRAS TENDENCIAS EN MOVILIDAD

La matrícula saudí en las universidades estadounidenses ha continuado creciendo rápidamente (45 por ciento en los últimos 3 años, alrededor de 60.000), mientras que para Australia y el Reino Unido ha habido bajas. En Brasil, donde ahora el programa “Ciencia sin Fronteras” enfrenta reducciones, muchos saudíes y otros estudiantes de Medio Oriente son apoyados a través de becas de sus gobiernos, en lugar de ocupar financiamiento propio. La dependencia en programas nacionales de becas puede ser riesgoso, particularmente para aquellas universidades que tienen muchos de esos estudiantes; los gobiernos pueden cancelarlos tan rápido como los comenzaron.

Al considerar otros países con grandes cantidades de estudiantes de intercambio, actuales y potenciales, uno puede observar lo siguiente:

- El intercambio internacional de estudiantes surcoreanos ha estado fluctuando (sobre 110.000 estudiantes estudian a nivel internacional). Se reportan bajas en los Estados Unidos (actualmente alrededor de 64.000 estudiantes), Japón (16.000) y Australia (cerca de 6.000), pero ha habido un crecimiento en el Reino Unido (cerca de 4.500);
- El intercambio internacional de estudiantes nigerianos continúa creciendo. El Reino Unido es el destino predilecto (sobre 19.000 matrículas); Ghana (12.000); Estados Unidos (cerca de 10.000); y otros que estudian en Malasia (2.700), Canadá (2.500) y Sudáfrica (2.300). También se informó de 3.600 estudiantes nigerianos que estudiaron en Ucrania el 2012;
- El número de estudiantes vietnamitas (54.000), iraníes (50.000) y malayos (cerca de 60.000) que estudian a nivel internacional está en aumento;

- Ha habido un aumento en el número de estudiantes rusos que estudia internacionalmente (sobre 50.000), con Alemania como destino principal (14.500), seguido por Estados Unidos (5.600);

- Indonesia parece tener buen potencial, dado el tamaño del país; sin embargo, a pesar del favorable crecimiento económico y crecientes índices de participación universitaria, la movilidad internacional se ha mantenido modesta (aproximadamente 40.000).

Una tendencia reciente y evidente en las matrículas internacionales en las universidades del Reino Unido ha sido el cambio desde el reclutamiento a gran escala de estudiantes de Asia del Sur en los programas de magíster de un año (bajó 42 por ciento en los últimos 3 años), hacia un crecimiento intensificado de matrículas de pregrado desde China, Singapur, Hong Kong y Malasia (subió 24 por ciento). También ha habido una baja reciente en las matrículas de pregrado desde varios países de la Unión Europea hacia el Reino Unido (incluyendo Alemania y Francia) – ¿será esto una respuesta a los aranceles universitarios más altos, cambio demográfico o de alguna manera a los mensajes negativos del gobierno del Reino Unido en relación a su pertenencia en la Unión Europea?

### **¿RESULTARÁ LA MAYOR CAPACIDAD DE PAÍSES DE BAJOS/ MEDIOS INGRESOS EN UNA DISMINUCIÓN DE LA MOVILIDAD INTERNACIONAL?**

No hay evidencia de que esto esté sucediendo, más bien es lo opuesto; la naturaleza de la demanda continúa evolucionando, lo que resulta en mayor diversificación de asignaturas, niveles y modos de estudio. Esos patrones han sido aparentes por muchos años en los países más ricos, donde la movilidad internacional ha continuado creciendo –por ejemplo, los estudiantes estadounidenses son el segundo grupo más grande de estudiantes internacionales en el Reino Unido, y no sólo para estudios en el extranjero. De igual forma, el Reino Unido ha experimentado aumentos constantes en la matrícula de estudiantes australianos, canadienses, suizos y noruegos.

Otros ejemplos incluyen a los Estados Unidos, donde el número de estudiantes europeos ha crecido constantemente. En Malasia, aunque los cambios en las políticas han llevado a la expansión de la provisión de las universidades locales, el número de malayos que estudia en el Reino Unido y Estados Unidos ha continuado creciendo.

### **MAYORES COSTOS, MAYOR COMPETENCIA**

A medida que la competencia por atraer nuevos estudiantes internacionales aumenta, las universidades necesitan invertir más para apoyar el reclutamiento y esto ha incrementado

sus costos. En Australia, el total por nueva matrícula podría promediar sobre los \$4.000 dólares y en el Reino Unido entre \$3.000 y \$5.000 dólares. Estos costos incluyen apoyo al personal internacional, inversión en marketing, comisión del agente y, para algunas universidades, oficinas de representación internacional.

Las compañías de educación particular también proveen servicios para apoyar el reclutamiento internacional a través de varias formas de convenios con universidades, incluyendo la entrega programas base y de idiomas; las compañías líderes son Kaplan Inc. (Estados Unidos), Navitas Ltd. (Australia) e INTO University Partnerships (Reino Unido).

### **ACUERDOS DE HERMANDAD Y ARTICULACIÓN**

El crecimiento de la educación transnacional (TNE, por sus siglas en inglés) ha contribuido al aumento en la movilidad internacional a través de programas diseñados para incentivar a los estudiantes a transferirse en algún momento hacia el campus de origen de la universidad adjudicadora (los acuerdos incluyen articulación, hermandad y/o reconocimiento de aprendizaje previo). La motivación para los estudiantes y universidades es tanto educacional como financiera y el período de estudio en el extranjero puede variar desde unas semanas hasta dos o tres años. Además de las disposiciones de transferencia para reclutar estudiantes chinos para el Reino Unido (mencionado más arriba), hay muchos otros acuerdos. Por ejemplo, en India, muchas universidades de Estados Unidos y el Reino Unido ofrecen programas con acuerdos de transferencia; como de costumbre, las universidades de Estados Unidos ofrecen programas de magíster que pueden implicar un año en India y el segundo en Estados Unidos, mientras que la mayoría de los programas del Reino Unido son a nivel de pregrado. Algunos ejemplos similares son aparentes en Malasia, donde por ejemplo la Universidad de Sunway tiene acuerdos de transferencia con la Universidad de Monash, Australia.

La nueva prestación flexible y los acuerdos de apoyo también están disponibles para estudios de doctorado a través de doctorados en lugares separados, acuerdos de transferencia, programas residenciales y mayor uso de las TIC para el apoyo de supervisión. Por ejemplo, más de 4.600 estudiantes cursaron programas de doctorado del Reino Unido en sus propios países el 2013.

### **CONCLUSIÓN**

Todo indica que es probable que la movilidad estudiantil internacional continúe creciendo durante la próxima década, y al 5 por ciento por año o más. Si bien la demanda

ciertamente la liderará China e India, la movilidad internacional desde otros países está aumentando significativamente. Las oportunidades que se presentan a través del fuerte crecimiento han causado que muchos más países e instituciones busquen reclutar estudiantes internacionales. Aunque esto ha permitido que los estudiantes tengan más opciones de estudio, la competencia también ha aumentado los costos de reclutamiento. Debido a que muchos países y sus universidades dependen cada vez más de los estudiantes internacionales, la velocidad y variabilidad de la evolución del mercado y la fuerte competencia, todo indica que es necesario tener un mayor entendimiento –mejor investigación de mercado e información y mayor consideración de las razones que tendrían los estudiantes internacionales para elegir un destino en particular y de lo qué influiría en esa decisión. ■

---



---

## La importancia del personal administrativo para lograr la internacionalización

**UWE BRANDENBURG**

*Uwe Brandenburg es socio director en CHE Consult, Berlín, Alemania. Correo electrónico: Uwe.brandenburg@che-consult.de.*

Los estudios sobre internacionalización generalmente se centran en los estudiantes y en los mejores académicos. Pero si lo piensa: ¿Con quién es el primer contacto que tiene el estudiante extranjero en su universidad de intercambio? No es ni el profesor, ni el personal de la oficina encargada, sino que es el personal administrativo y de servicio como el portero o el personal de limpieza en la residencia universitaria. En el caso de los estudiantes que viajan al extranjero no necesariamente tienen que acordar las condiciones para sus estudios en el exterior con un profesor, sino más bien lo hacen con un administrativo. Sin embargo, en muchas estrategias y análisis se ignora al personal administrativo como elemento crucial y relevante (se define personal administrativo como todo aquel artifice que no esté relacionado con el trabajo académico-científico propiamente tal). Esta tendencia está cambiando lentamente; un buen ejemplo de esto, es el estudio de impacto Erasmus, en el que se investigó explícitamente el rol del personal administrativo en la internacionalización y movilidad.

El personal administrativo también ha adquirido más relevancia a nivel político: El grupo de seguimiento laboral de Bolonia señala en su reporte que serán necesarios esfuerzos especiales para el personal administrativo en futuros programas de movilidad. Si reconocemos este punto, es de suma importancia poder medir la efectividad en las actividades de internacionalización en este grupo en específico.

En un estudio a larga escala llamado InHoPe, el cual comenzó en 2014 y fue fundado por el Ministerio Federal Alemán de Educación e Investigación, abordamos esta interrogante y fijamos como objetivo analizar el nivel de internacionalidad del personal no académico y sus efectos en las actividades de internacionalización en las instituciones alemanas de educación superior. La meta es manejar efectivamente la internacionalización desarrollando directrices con un enfoque en el proceso de contratación de personal, estructuras y desarrollo.

Los posibles resultados que arrojaron las primeras dos rondas de recopilación de información y análisis indican que este grupo se constituye como un recurso de información importante para una institución de educación superior (IES), así como su base cultural, porque su vinculación con la institución es mayor que la de los académicos. Más del 40 por ciento de los encuestados llevaban más de 20 años trabajando, y tres cuartos de ellos se encontraban trabajando permanentemente. El estudio también muestra que el trabajo diario del personal administrativo de un IES se ha vuelto cada vez más internacional dentro de la última década: un tercio tiene contacto con académicos o estudiantes internacionales mensualmente. Sin embargo, parece ser que la mayoría del personal aún no se encuentra capacitado para cumplir estas labores: solo un tercio ha tenido una experiencia en el extranjero de al menos tres meses. El ambiente laboral, por tanto, parece crecer con mayor rapidez que el desarrollo del personal y los procesos de selección.

---

**Abordamos esta interrogante y fijamos como objetivo analizar el nivel de internacionalidad del personal no académico y sus efectos en las actividades de internacionalización en las instituciones alemanas de educación superior (IES).**

---